



# Lighthouse Relay

- Index -



GA445



DA p. 4

ES p. 3

NL p. 2

DE p. 2

FR p. 3

PL p. 4

EN p. 2

IT p. 3

RO p. 4



**NL** Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. **EN** Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard. **FR** Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Danger d'étouffement. **DE** Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. **DA** Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvalningsfare. **EE** Hoiatus. Ei ole sobiv alla 36 kuu vanuste lastele. Väikesed osad. Kägistamisoht **FIN** Varoitus. Ei soveltu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Pieniä osia. Tukehtumisvaara. **GRE** Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού. **IT** Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento. **NO** Advarsel. Ikke egnet for barn under 36 måneder. Små deler. Kvelningsfare. **PL** Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się. **PT** Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Pequenas partes. Risco de asfixia. **RO** Avertisment. Contraindicat copiilor mai mici de 36 de luni. Părți mici. Pericol de sufocare internă. **SL** Upozorenje. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Majhni deli. Nevarnost zadušitve zaradi tujka. **ES** Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. **SV** Varning. Inte lämplig för barn under 36 månader. Små delar. Kvävningrisk.



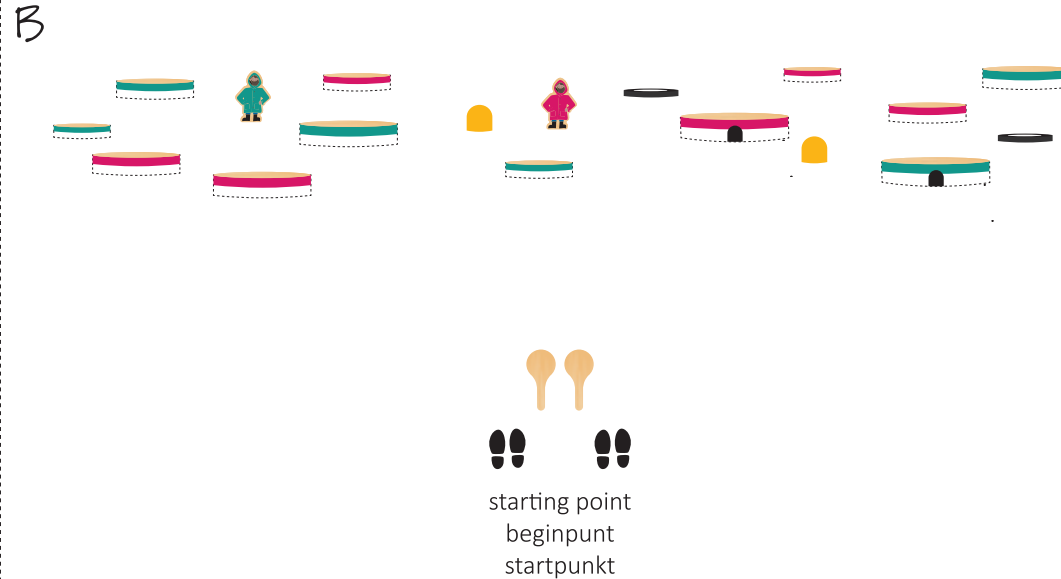
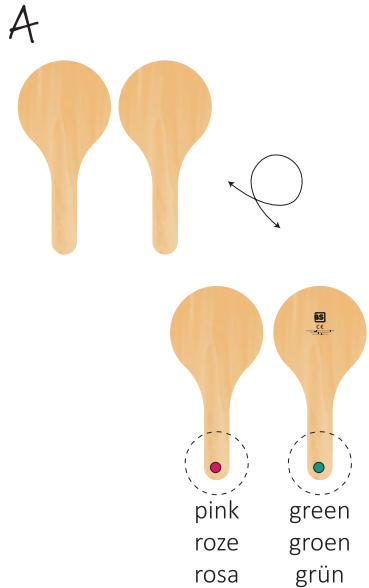
Copyright © 2023 by BuitenSpeel B.V. / All right reserved.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of BuitenSpeel B.V.

BuitenSpeel B.V. | Nieuwe Gracht 45 -47 | 2011 ND Haarlem | The Netherlands



8171775444459



EN

**Purpose of the game** Be the first to build the right color lighthouse.

**Preparation** Place both rackets on the floor with the dots face down. Take 5 steps forward and place all the remaining wooden pieces randomly on the floor. (B)

**Rules** Both players stand by the rackets and take one each. Turn the rackets around to see the color of the dot (A). Quickly build a lighthouse in that color. Piece by piece, from big to small. Including the lighthouse man! In between pieces, you must walk to the start point every time, before you can pick another piece. If you are the first to return to start with a complete lighthouse, you win! (C) If you drop any pieces, then just re-stack them and keep going!

**TIP** Play in teams of 2. Swap the racket between pieces at the starting point, or run and stack together!

NL

**Doel van het spel** Bouw als eerste de complete vuurtoren van de goede kleur.

**Vorbereiding** Leg de rackets op de grond, met de gekleurde stip naar beneden. Doe 5 stappen naar voren en leg hier alle overige houten onderdelen verspreid over de grond.

**Regels** Ga met beide spelers bij de rackets staan en neem er ieder één. Draai de rackets om zodat je ziet met welke kleur je speelt. (A) Bouw nu zo snel mogelijk de vuurtoren in die kleur. Onderdeel voor onderdeel en van groot naar klein. Vergeet ook de vuurtorenwachter niet!

Loop tussen elk onderdeel in steeds eerst naar de startlijn voordat je een nieuw stuk mag pakken. Als je als eerste terug bent bij start met een complete vuurtoren win je het spel! (C) Laat je de onderdelen vallen? Pak ze dan snel op en ga door met het spel!

**TIP** Speel in teams van 2. Wissel tussen iedere onderdeel in of ren en stapel samen!

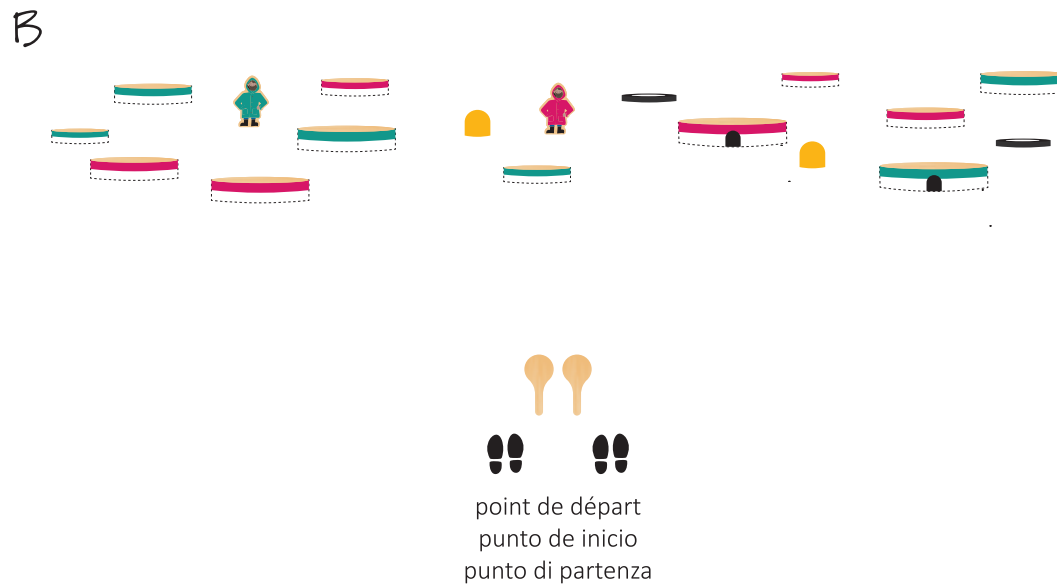
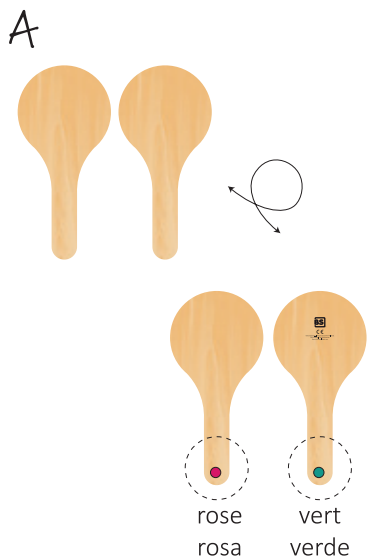
DE

**Ziel des Spiels** Baue als Erster den Leuchtturm in der richtigen Farbe.

**Vorbereitung** Lege beide Schläger mit den Punkten nach unten auf den Boden. Gehe 5 Schritte vorwärts und lege alle übrigen Holzteile wahllos auf den Boden (B).

**Regeln** Beide Spieler stehen neben den Schlägern und nehmen sich jeweils einen. Dreht die Schläger um, um die Farbe des Punktes zu sehen (A). Baut schnell einen Leuchtturm in dieser Farbe. Stück für Stück von groß nach klein. Dazu gehört auch der Leuchtturmmann! Zwischen den Stücken musst du jedes Mal zum Startpunkt laufen, bevor du ein anderes Stück nehmen kannst. Wenn du als Erster mit einem kompletten Leuchtturm zum Startpunkt zurückkehrst, hast du gewonnen! (C) Wenn ihr Teile fallen lasst, stapelt sie einfach neu und macht weiter!

**TIPP** Spielt in 2er-Teams. Tauscht den Schläger zwischen den Teilen am Startpunkt oder lauft und stapelt zusammen!



FR

**But du jeu** Soyez le premier à construire le phare de la bonne couleur.

**Préparation** Placez les deux raquettes sur le sol avec les scores vers le bas. Reculez de 5 pas et placez toutes les pièces en bois restant de manière aléatoire sur le sol. (B)

**Règles** Les deux joueurs se tiennent à côté des raquettes et en prennent une chacun. Retournez les raquettes pour voir la couleur du point (A). Construisez rapidement un phare de cette couleur. Pièce par pièce, de la plus grande à la plus petite. Y compris le gardien de phare ! Entre les pièces, vous devez marcher jusqu'au point de départ à chaque fois avant de pouvoir prendre une autre pièce. Si vous êtes le premier (la première) à revenir au départ avec un phare complet vous avez gagné ! (C) Si vous faites tomber des pièces, empilez-les à nouveau et continuez !

**CONSEIL** Jouez par équipe de 2. Retournez la raquette entre les pièces au point de départ ou courez et empilez ensemble !

ES

**Propósito del juego** Sé el primero en construir el faro del color correcto.

**Preparación** Coloca ambas raquetas en el suelo con los puntos hacia abajo. Da 5 pasos hacia adelante y coloca todas las piezas del faro en el suelo al azar. (B)

**Reglas** Ambos jugadores se paran juntos a las raquetas y toman una cada uno dando la vuelta para ver el color del punto (A). Construye rápidamente un faro de ese color. Pieza a pieza, de grande a pequeña. ¡Incluyendo al hombre del faro! Para poder elegir otra pieza debes volver hasta el punto de inicio cada vez. Si eres el primero en volver a empezar con un faro completo, ¡ganas! (C) Si se te caen piezas, ¡vuelve a apilarlas y continúa!

**CONSEJO** Juega en equipos de 2. Intercambia la raqueta en el punto de inicio o corre y apílalas juntas.

IT

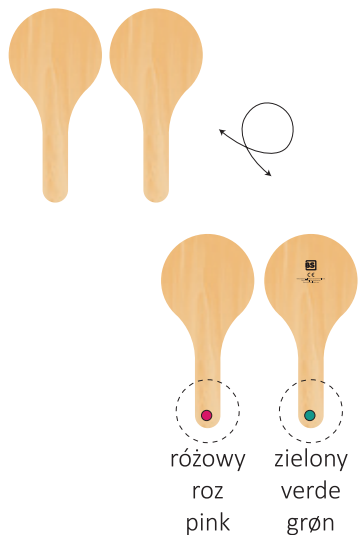
**Scopo del gioco** Essere il primo a costruire il faro del colore giusto.

**Preparazione** Posizionate tutte e due le racchette sul pavimento con i puntini colorati rivolti verso il basso. Fate 5 passi in avanti, e posizionate tutti i pezzi di legno rimanenti in modo casuale a terra (B).

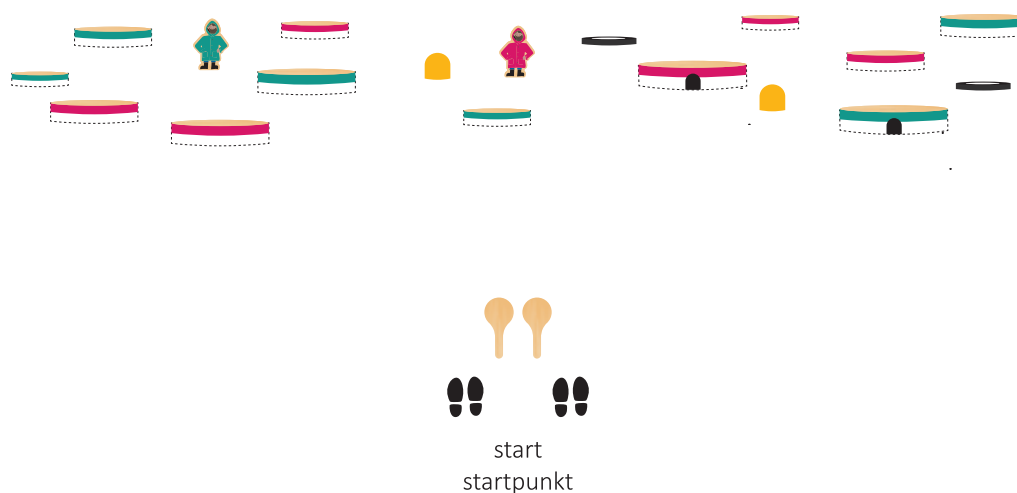
**Regole** Entrambi i giocatori dovranno sistemarsi vicino alle racchette, e prenderne una ciascuno. Ruotate le racchette per vedere il colore del puntino (A). Costruite rapidamente un faro di quello stesso colore. Pezzo per pezzo, procedendo dal più grande verso il più piccolo. Non dimenticate l'omino del faro! Dopo aver sistemato un pezzo, occorre tornare ogni volta al punto di partenza, prima di poterne scegliere e posizionare un altro. Il primo che rientra al punto di partenza dopo aver completato il faro vince il gioco! (C) Se cade un pezzo, lo si può rimettere a posto, e continuare a giocare!

**SUGGERIMENTO** Giocate in squadre da 2. Scambiatevi la racchetta o i pezzi al punto di partenza oppure correte e provate a impilarli insieme!

A



B



C



PL

**Cel gry** Bądź pierwszym latarnikiem, który zbuduje swoją latarnię morską w odpowiednim kolorze.

**Przygotowanie** Umieść obie paletki na podłodze z kropkami skierowanymi w dół. Zrób 5 kroków do przodu i umieść wszystkie pozostałe drewniane elementy losowo na podłodze. (B)

**Zasady** Obaj gracze stoją przy paletkach. Wybierz jedną z nich. Obróć paletki, aby zobaczyć kolor kropki (A). Szybko zbuduj latarnię morską w tym kolorze. Kawałek po kawałku od dużych do małych. Łącznie z latarnikiem! Za każdym razem po podniesieniu elementu wracasz na start aby móc iść po kolejny element. Jeśli jesteś pierwszym, który wróci na start z kompletną latarnią morską to wygrywasz! (C) Jeśli zgubisz elementy, to po prostu ułóż je ponownie i zbieraj dalej!

**WSKAZÓWKA** Graj w zespołach 2-osobowych. Zamieniajcie się paletką na starcie lub biegnij i układaj razem!

RO

**Scopul jocului** Fii primul care reuseste sa construiasca un far cu culorile potrivite.

**Pregatiri** Asezati pe jos ambele rame cu punctele cu fata in jos. Faceti 5 pasi inainte si asezati pe jos, aleatoriu, restul pieselor. (B)

**Reguli** Ambii jucatori stau langa rame si iau cate una. Intoarceti ramele si vedeti culoarea punctului. (A) Construiti cat mai repede farul in culoarea respectiva, pas cu pas, pornind de la piesele mai mari la cele mai mici. Inklusiv responsabilul pentru administrarea farului! Trebuie sa va deplasati la punctul de start inainte de a lua fiecare piesa. Castiga cine ajunge primul la punctul de start dupa terminarea construirii farului! (C) Daca scapati vreo piesa, puneti la loc si continuati.

**Varianta de joc** Jucati in echipe de cate 2. Schimbati ramele la punctul de pornire sau alergati si construiti impreuna!

DA

**Formålet med spillet** Vær den første til at bygge fyrtøjet i den rigtige farve.

**Forberedelse** Læg begge flagermus på gulvet med prikkerne nedad. Tag 5 skridt fremad og placer alle de resterende træstykker tilfældigt på gulvet (B).

**Regler** Begge spillere stiller sig ved siden af bats og tager et hver. Vend køllerne rundt for at se farven på prikken (A). Byg hurtigt et fyrtårn i den farve. Stykke for stykke fra stort til småt. Dette gælder også fyrtårnsmanden! Mellem brikkerne skal du løbe til startpunktet hver gang, før du kan tage en ny brik. Hvis du er den første, der vender tilbage til startstedet med et komplet fyrtårn, vinder du! (C) Hvis du taber brikker, skal du bare stable dem på ny og gå videre!

**TIP** Spil i hold af 2 personer. Byt bat mellem brikkerne ved startpunktet eller løb og stable dem sammen!